



Вступ

MS600 - це датчик присутності і руху з живленням від батареї типу CR123A і дальністю виявлення об'єкта до 8 метрів. Домашні тварини до масою до 36 кг датчиком не приймаються. Цей прилад використовується з універсальним інтернет шлюзом UGE600 і додатком SALUS Smart Home.

Сертифікат відповідності

Компанія SALUS Controls інформує, що дане обладнання відповідає Директивам ЄС діє до: 2014/53 / EC (RED), 2011/65 / EC. Повну інформацію щодо Декларації відповідності знайдете на нашому сайті: www.saluslegal.com ☎ 2405-2480MHz; <10dBm

Інформація про безпеку

Використовуйте обладнання відповідно до інструкції, з дотриманням місцевих діючих норм і правил та тільки всередині приміщення.

Įvadas

MS600 tai judesį aptinkantis jutiklis. Jis maitinamas CR123A tipo 3V baterija. Integruotos išmaniosios funkcijos "Pet Immune" dėka, judesio, pvz. gyvūno (iki 36 kg), aptikimo funkcija tampa atsparesnė, o įrenginio aptikimo ribos siekia iki 8 metrų. Šį produktą būtina naudoti kartu su UG600/UGE600 internetiniai vartais bei Salus Smart Home programėle.

Produkto atitiktis

Produktas tenkina sekančių ES direktyvų nuostatas: 2014/53/ES, 2011/65/ES. Visa informacija prieinama internetiniame tinklalapyje: www.saluslegal.com ☎ 2405-2480MHz; <10dBm.

Saugumas

Naudoti, vadovaujantis ES teritorijoje ir duotoje valstybėje galiojančiais teisės aktais. Produktas skirtas naudoti tik pastatų viduje.

Ievads

MS600 ir kustības sensors. Tas ir darbināms ar CR123A tipa 3V bateriju. Iebūvēta viedā funkcija "Pet Immune" uzlabo kustības (piem. dzīvnieka līdz 36 kg) noteikšanu, un tā darbības rādiuss ir līdz 8 metriem. Šis produkts jāizmanto kopā ar UG600/UGE600 interneta vārtiem un Salus Smart Home lietojumprogrammu.

Produkta atbilstība

Produkts atbilst šādām ES direktīvām: 2014/53/ES, 2011/65/ES. Pilna informācija ir pieejama tīmekļa vietnē www.saluslegal.com ☎ 2405-2480MHz; <10dBm.

Дрошба:

Lietot saskaņā ar ar ES noteikumiem un jūsu valstī spēkā esošajiem noteikumiem. Paredzēts lietošanai iekšējās telpās.

Sissejuhatus

MS600 on andur, mis tuvastab liikumise. Selle toiteallikaks on 3V CR123A aku. Sisseehitatud intelligentne funktsioon "Pet Immune" immuniseerib nt looma (kuni 36 kg) liikumise tuvastamise ja selle tuvastamisulatus on kuni 8 meetrit. Seda toodet tuleb kasutada koos Interneti-värava UG600 / UGE600 ja nutika kodu rakendusega Salus.

Toote vastavus

Toode vastab järgmistele EL direktiividele: 2014/53 / EU, 2011/65 / EU. Täielik teave on saadaval veebisaidil: www.saluslegal.com ☎ 2405-2480MHz; <10dBm.

Ohutus

Kasutage vastavalt EL määrustele ja teie riigis kehtivatele eeskirjadele. Ainult siseruumides kasutamiseks.

Технічні характеристики	
Кут огляду, Дальність і Технологія виявлення	80 градусів / 8 метрів / PIR
Маса нерозпізнання	~ 36 кг
Висота розташування над рівнем підлоги	1,9 до 2,3 м
Зв'язок	ZigBee 3.0: 2.4GHz
Термін служби / тип батареї	~ 3 Роки/ 1x CR123A
Температура зберігання	0°C ~ 40°C
Робоча вологість	до 85% (без утворення конденсату)
Дальність передачі сигналу	~ до 40 метрів (на відкритому просторі)
Сертифікати	CE

Увага: PIR датчик - пасивний електронний датчик виявлення інфрачервоного (ІЧ) випромінювання об'єктів в полі його видимості.

Techniniai parametrai	
Judesio aptikimo kampas / Aptikimo ribos / Technologija	80°/8 metrų/ PIR
Atsparumas gyvūnams	~ 36 kgs
Montavimo aukštis	nuo 1.9 iki 2.3 metrų
Ryšio protokolas	ZigBee 3.0: 2.4GHz
Baterijos gyvybingumas / Baterijos tipas	~ 3 metai/ 1x CR123A
Darbo temperatūra	0°C ~ 40°C
Darbo drėgmė	iki 85%, be kondensato
Veikimo ribos	~40 metrų atviroje erdvėje
Sertifikačiai	CE

Dėmesio: Pasyvus infraraudonojo spektro jutiklis (taip vadinamas PIR jutiklis) tai iš objektų, kurie randasi įrenginio matomumo zonoje, spinduliuojančių infraraudonąją šviesą (IR) aptinkantis elektroninis jutiklis.

Tehnikskie dati	
Kustības uztveršanas leņķis/ Uztveršanas attālums/Tehnoloģija	80°/8 metri/ PIR
Nejutīgs pret dzīvniekiem	~ 36 kgs
Montāžas augstums	no 1,9 līdz 2,3 metriem
Komunikācijas protokols	ZigBee 3.0: 2,4GHz
Baterijas kalpošanas laiks/Baterijas tips	~ 3 gadi/ 1x CR123A
Darba temperatūra	0°C ~ 40°C
Darba mitrums	līdz 85%, bez kondensācijas
Darbības rādiuss	~40 metri atklātā platībā
Sertifikāti	CE

Piezīme: Pasīvais infrasarkanais sensors (PIR sensors) ir elektronisks sensors, kas uztver infrasarkanā staru (IR) gaismu, ko izstaro objekti, kas atrodas tā redzes laukā.

Tehnilised andmed	
Liikumise tuvastus nurk/Leviala/ Tehnoloogia	80°/8 meetrit/ PIR
Loomade välistamine	~ 36 kgs
Montaazi kõrgus	1.9 kuni 2.3 metrõw
Komunikatiivne protokoll	ZigBee 3.0: 2.4GHz
Aku eluiga/ Aku tüüp	~ 3 lata/ 1x CR123A
Töötemperatuur	0°C ~ 40°C
Niiskus	Kuni 85%, ilma kondensioonita
Toimimis leviala	~40 meetrit avatud ruumis
Sertifikaadid	CE

Tähelepanu: Passiivne infrapunaandur (nn PIR-andur) on elektrooniline andur, mis tuvastab oma vaateväljas olevatelt objektidelt kiirguva infrapunavalguse (IR).

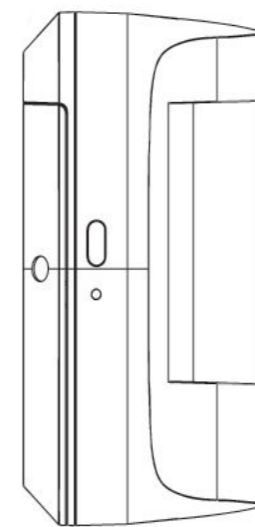
Розміри

Izmēri

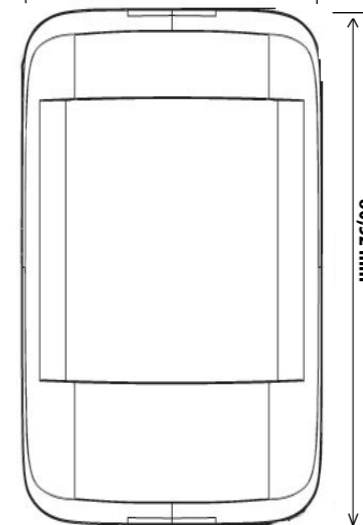
Matmenys

Mõõtmed

43,18 mm



60,45 mm



80,52 mm

Підключення

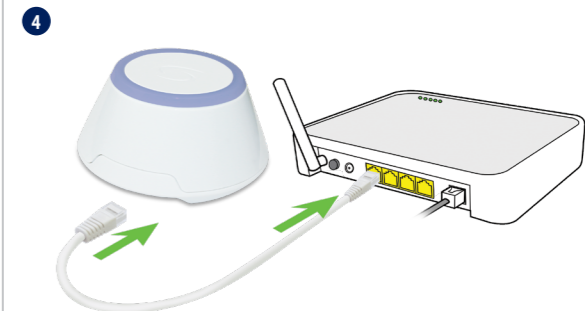
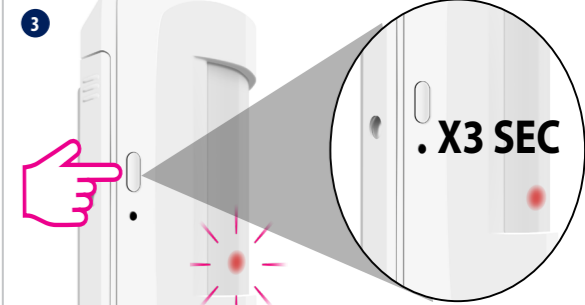
Pirmā iedarbināšana un savienošana pāri

Pirmas paleidimas ir poravimas

Esimene käivitamine ja paaristamine

1

2



PRODUCER:
SALUS Controls Plc Units
8-10 Northfield Business
Park Forge Way, Parkgate,
Rotherham S60 1SD, United
Kingdom

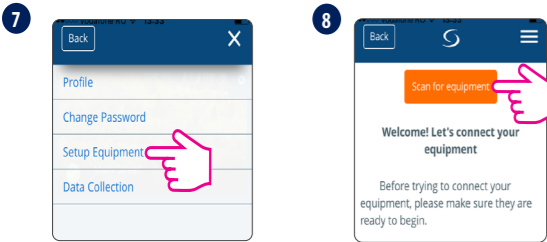
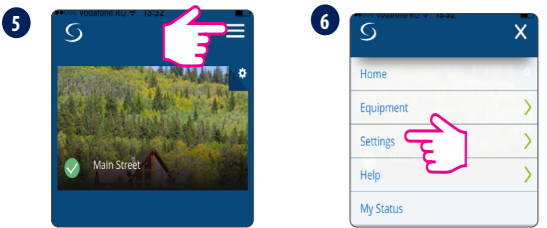
www.saluscontrols.com

Computime

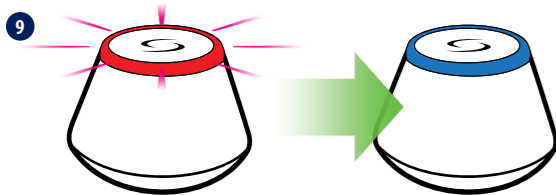


SALUS Controls is a member of the Computime Group.

Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.



- Дотримуйтесь інструкцій в додатку.
- Veiksmus atlikite, vadovaudamiesi ekrane rodomomis instrukcijomis.
- levėrojiet ekrānā redzamos norādījumus.
- Jārgi ekrānile ilmuvaud juhiseid



- Датчик MS600 очікує сполучення з шлюзом UGE600 - світлодіод датчика блимає з частотою 1 раз в секунду. Після успішного створення пари світлодіод перестане блимати.
- MS600 jutiklio LED rodiklis: Jeigu jutiklis nebuvo prijungtas prie internetinių vartų, tuomet LED diodas mirksės kartą per sekundę. LED diodas nustos mirksėti, kuomet jutiklis bus sėkmingai suporuotas su vartais.
- MS600 sensora LED indikator: Ja sensors nav pievienots interneta vārtiem, tā LED diode mirgos reizi sekundē. LED diodes pārstāj mirgos pēc veiksmīgas savienošanas pāri ar vārtiem.
- MS600 anduri LED-indikaator: kui andurit pole Interneti-lüüsilale lisatud, vilgub selle LED üks kord sekundis. Pärast lüüsigiga paaristamist lõpetab LED-i vilkumine.



- Виявлено присутність
- Aptiktas judesys
- Uztverta kustība
- Tuvastatud liikumine
- Не виявлено присутність
- Nėra judesio
- Nav kustības
- Liikumist pole
- При виявленні руху або присутності живого об'єкта датчик змінить свій стан з деактивовано на активоване. Щоб включити / вимкнути інші пристрої Smart Home в залежності від стану датчика руху MS600 (або отримати SMS-повідомлення або повідомлення по електронній пошті), створіть правило One Touch в меню OneTouch правила.
- MS600 jutiklio būseną programėlėje keičiasi, priklausomai nuo aptikto judesio. Norėdami įjungti/išjungti kitus Smart Home įrenginius (priklausomai nuo aptikto judesio) (arba norėdami gauti SMS pranešimą/el. laišką) - Smart Home programėlės OneTouch meniu sukurkite OneTouch taisyklę.
- MS600 sensora statuss mainās lietojumprogrammā atkarībā no uztvertas klātbūtnes. Lai ieslēgtu/izslēgtu citas Smart Home ierīces atkarībā no uztvertas kustības (vai saņemtu SMS / e-pasta paziņojumu) - izveidojiet OneTouch noteikumu Smart Home lietojumprogrammas OneTouch izvēlnē.
- MS600 anduri olek muutub rakenduses tuvastatud olemasolu põhjal. Muude nutika koodu seadmete lubamiseks / keelamiseks sõltuvalt tuvastatud liikumisest (või SMS-i / e-posti teatise saamiseks) - looge rakenduse Nutikas koodu menüüs OneTouch OneTouch-reegel.

Розміщення

Датчик руху повинен бути розташований в кутку кімнати з можливістю огляду всіх входів в приміщення. Для точного визначення руху перед об'єктивом датчика не повинно бути ніяких перешкод. Висота монтажу повинна складати від 1,9 до 2,3 м від рівня підлоги.

Tinkama jutiklio vieta

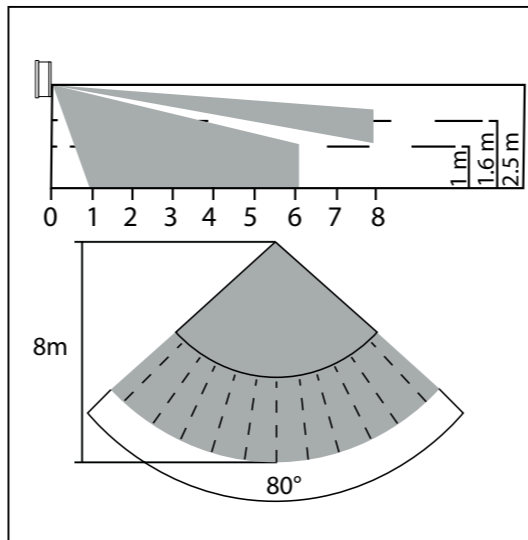
Judesio jutiklius būtina montuoti vietoje, kuriose užtikrinamas visos patalpos matomumas (geriausiai patalpos kampe). Siekiant, jog jutiklis tiksliai aptiktų judesį, prieš jo objektyvą negali rasti jokių kliūčių. Montavimo aukštis privalo siekti nuo 1,9m iki 2,3m.

Pareizs sensora novietojums

Kustības sensors jānovieto vietā, kas garantē telpas pārklājumu (vēlams tās stūrī). Lai precīzi noteiktu kustību, sensora lēcas priekšā nedrīkst būt šķēršļi. Montāžas augstumam jābūt no 1,9m līdz 2,3m.

Ūige koht andurile

Liikumisandurid tuleks paigutada ruumi katvust tagavasse kohta (soovitavalt selle nurka). Anduri objektiiv ei tohiks olla takistusi liikumise täpseks tuvastamiseks. Kinnituskõrgus peaks olema vahemikus 1,9 kuni 2,3 m.



- Встановіть датчик руху, знявши кронштейн.
- Judesio jutiklį užmontuokite tikslinėje vietoje.
- Uzstādiet kustības sensoru paredzētajā vietā
- Montērei andur valeted kohta

Увага: При зниженні заряду батареї до критичного рівня в додатку Smart Home з'явиться відповідне повідомлення. Щоб забезпечити правильну роботу датчика руху, батарею слід замінити, як тільки з'явиться попередження про низький заряд батареї. Якщо MS600 не використовується протягом тривалого часу, його слід зберігати з видаленою батареєю.

Alerts

UG/UGE600

Hallway

MS600 - низький заряд батареї

Вітальня MS600

Помилка - низький заряд батареї

Діагностика: Kuomet jutiklio baterija pasiekusi išsekimo ribą, MS600 į Smart Home programėlę išsiųs informaciją apie senkančią bateriją. Siekdami užtikrinti taisyklingą judesio jutiklio veikimą, pasirodžius įspėjimui apie žemą baterijos įkrovimo lygį, privalote nedelsiant ją pakeisti. Jeigu MS600 ilgesnį laiką nėra naudojamas, tuomet reiktų jį laikyti su išimta baterija.

Koridorius

MS600 – Žemas baterijos įkrovimo lygis

MS600 koridorius

Žemas baterijos įkrovimo lygis

Будильник: Ja sensora baterija driz izlādēsies, MS600 Smart Home lietojumprogrammā nosūta informāciju par zemu uzlādes līmeni. Lai nodrošinātu pareizu kustības sensora darbību, nomainiet bateriju, tiklīdz parādās brīdinājums par zemu uzlādes līmeni. Ja MS600 netiek lietots ilgāku laiku, tas jāuzglabā ar izņemtu bateriju.

Koridoris

MS600 - Zems baterijas uzlādes līmenis

Koridoris MS600

Zems baterijas uzlādes līmenis

Tähelepanu: Kui anduri aku on tühjenemas, saadab MS600 teave aku tühjenemise kohta nutika koodu rakendusse. Liikumisanduri nõuetekohase töö tagamiseks vahetage patarei kohe, kui aku on tühjenemas. Kui MS600 ei kasutata pikka aega, hoidke MS600 nii, et aku oleks eemaldatud.

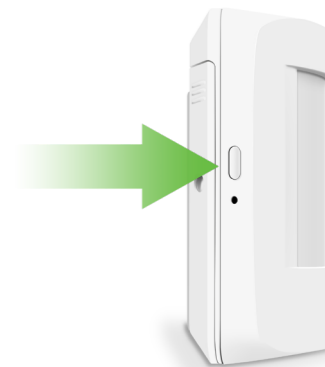
Koridor

MS600 - Madal aku laetuse tase

Koridor MS600

Madal aku laetuse tase

- Скидання до заводських налаштувань
- Gamyklinių nustatymų atkūrimas
- Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana
- Tehase seadete taastamine



Щоб скинути стан датчика до заводських налаштувань натисніть і утримуйте кнопку скидання протягом 3 секунд. Після скидання значок MS600 в додатку стане сірим. Запустіть «Пошук обладнання», щоб знову додати датчик в систему (крок 8 розділу «Підключення»).

Norėdami atkurti jutiklio gamyklinius nustatymus, paspauskite ir 3 sekundes prilaikykite šoninį mygtuką, o vėliau jį atleiskite. MS600 pradės mirksėti raudonai, o jo piktogramos spalva programėlėje pasikeis į pilką. Norėdami pakartotinai prijungti jutiklį prie sistemos, paspauskite „Išieškoti įrenginius“ („Pirmo paleidimo ir poravimo“ skyriuje aprašytas 8 žingsnis).

Lai atiestatītu sensoru, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu sānu pogu, pēc tam atlaidiet to. MS600 sāks mirgot sarkanā krāsā un piktogramma lietojumprogrammā mainīs krāsu uz pelēku. Noklikšķiniet “Meklēt ierīces”, lai vēl pievienotu sensoru sistēmai (8 solis sadaļā “Pirmā iedarbināšana un savienošana pāri”).

Anduri lähtestamiseks hoidke külgnuppu 3 sekundit all ja vabastage seejärel. MS600 hakkab vilkuma punaselt ja selle ikoon rakenduses muutub halliks. Anduri uuesti süsteemi lisamiseks klõpsake nuppu “Otsige seadmeid” (8. samm jaotises “Esimene käivitamine ja paaristamine”).